

(外国人研究者用 For International Researchers)

誓約書 (Written Pledge)

横浜国立大学 学長 殿

To: President of Yokohama National University

日本への入国に際し、下記の内容を理解し、遵守することを誓約いたします。

I pledge that I understand and will comply with the following contents upon my entry into Japan.

1. 待機が必要な場合は、国または大学が指定する待機施設で待機すること。
If I am required to be quarantined, I will stay in the accommodation designated by the government or the university.
2. 待機期間中は、大学が指定する方法で、待機施設での待機や健康状態を毎日報告すること。
During the quarantine period, I will report daily on my staying at the designated accommodation and health condition by the method specified by the university.
3. 感染防止対策 (①不織布マスク着用、②手指消毒の徹底、③「3密 (密閉・密集・密接)」の回避) を徹底すること。
I will fully observe the following measures to prevent infection; (1) wearing a mask, (2) frequent use of hand sanitizers, and (3) avoidance of closed spaces, crowded spaces, and close-contact settings (the “three Cs”).
4. 水際制度に関連する法令を遵守すること。
I will comply with all laws and regulations related to the border enforcement.
5. 入国に際して国や大学に誓約した誓約書の内容に違反が認められた場合、関係機関等へ当該行為に関する情報(個人情報を含む)が提供され得ること。
I understand that in the event that I am found to have violated the terms of the pledge I made to the government or university upon my entry into Japan, information (including personal information) concerning the relevant act may be provided to the relevant authorities.
6. 入国に際して国や大学に誓約した誓約書の内容に違反が認められた場合、在留資格取消手続及び退去強制手続の対象となり得ることに加え、本学の懲戒等の処分の対象となり得ることを理解するとともに、これら処分に関して、調査の過程を含め誠実に対処すること。
I understand that if I am found to have violated the pledge I made to the government or the university upon my entry into Japan, I may be subject to revocation of my status of residence and deportation, as well as disciplinary action by the university, and I will deal with these actions in good faith, including during the investigation.